

## 601729-2026 - Kilpailu

**Saksa – Paloautot – 16123 Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20**  
(Fahrgestell und individueller Fah  
OJ S 168/2026 01/09/2026  
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Tavarahankinnat

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Borgholzhausen  
Sähköposti: [Submission@kreis-guetersloh.de](mailto:Submission@kreis-guetersloh.de)  
Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen  
Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: 16123 Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20  
(Fahrgestell und individueller Fah  
Kuvauk: Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (HLF 20) in zwei Losen  
(Fahrgestell und individueller Fahrzeugaufbau) für den Löschzug Borgholzhausen-Stadt  
Menettelyn tunnistus: 11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d  
Sisäinen tunnistus: BH2-26-T-16123  
Menettelyn tyyppi: Avoin  
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 34144210 Paloautot  
Lisäluokitus (cpv): 34144213 Sammutusautot

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)  
Maa: Saksa

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU  
vgv -

##### 2.1.5. Hankinnan ehdot

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**  
Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 2  
**Sopimusehdot:**  
Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 2

##### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus  
Korruptio:

Petos:  
Rahanpesu tai terrorismin rahoitus:  
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot:  
Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen:  
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset:  
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset:  
Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe:  
Väärin tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen:  
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat:  
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun:  
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:  
Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:  
Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:  
Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:  
Liiketoiminta on keskeytetty:  
Maksukyvyttömyys:  
Varat selvitysmiehen hallinnassa:  
Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Los 1 Fahrgestell

Kuvaus: Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (HLF 20) in zwei Losen (Fahrgestell und individueller Fahrzeugaufbau) für den Löschzug Borgholzhausen-Stadt  
Sisäinen tunniste: 0001

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34144210 Paloautot

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Maa: Saksa

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 09/11/2026

Päätymispäivä: 30/06/2030

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

##### Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteiden kuvaus: Mit dem Angebot einzustellen – auch für Nachunternehmer, sofern eingesetzt (entsprechende Vordrucke sind den Vergabeunterlagen beigelegt): -

Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen Auf Verlangen vorzulegen: (Zur Beschleunigung des Verfahrens wird empfohlen, die auf Verlangen vorzulegenden Unterlagen bereits mit dem Angebot einzureichen.) - 3 Referenznachweise mit den im Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ aufgeführten Mindestangaben - Angaben zu Arbeitskräften der letzten 3 Jahre - Eintragung in das Berufsregister (falls zutreffend) -

Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Darüber hinaus werden innerhalb des Formulars „Eigenerklärung zur Eignung“ folgende

Erklärungen vom Bewerber verlangt: - Erklärung, dass der Bewerber nachweislich keine

schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt -

Erklärung, dass über das Vermögen des Bewerbers das Insolvenzverfahren oder ein

vergleichbares gesetzliches Verfahren nicht eröffnet ist oder die Eröffnung nicht beantragt

oder mangels Masse nicht abgelehnt worden ist - Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht

in der Liquidation befindet - Erklärung, dass der Bewerber seinen gesetzlichen Pflichten zur

Zahlung der vom Finanzamt erhobenen und nicht erhobenen Steuern sowie zur Zahlung der

Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung nachgekommen ist

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preiskriterium

Kuvaus: Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteiden luku: 100

#### 5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d)

#### 5.1.12. Hankinnan ehdot

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d)

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 06/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 34 Päivät

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämislle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Lisätiedot: rein digitale Angebotsöffnung ohne Anwesenheit der Bieter

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: ei

#### **5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

#### **5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Stadt Borgholzhausen

#### **5.1. Osa: LOT-0002**

Ilmoituksen nimi: Los 2 individueller Fahrzeugaufbau

Kuvas: Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (HLF 20) in zwei Losen (Fahrgestell und individueller Fahrzeugaufbau) für den Löschzug Borgholzhausen-Stadt  
Sisäinen tunniste: 0002

##### **5.1.1. Tarkoitus**

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34144210 Paloautot

##### **5.1.2. Suorituspaikka**

Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Maa: Saksa

##### **5.1.3. Arvioitu kesto**

Alkamispäivä: 09/11/2026

#### **5.1.6. Yleistä tietoa**

##### **Varattu osallistuminen:**

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

#### **5.1.7. Strategiset hankinnat**

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### **5.1.9. Valintaperusteet**

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoituskelliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Mit dem Angebot einzustellen – auch für Nachunternehmer, sofern eingesetzt (entsprechende Vordrucke sind den Vergabeunterlagen beigelegt): -

Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen Auf Verlangen vorzulegen: (Zur Beschleunigung des Verfahrens wird empfohlen, die auf Verlangen vorzulegenden Unterlagen bereits mit dem Angebot einzureichen.) - 3 Referenznachweise mit den im Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ aufgeführten Mindestangaben - Angaben zu Arbeitskräften der letzten 3 Jahre - Eintragung in das Berufsregister (falls zutreffend) -

Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Darüber hinaus werden innerhalb des Formulars „Eigenerklärung zur Eignung“ folgende

Erklärungen vom Bewerber verlangt: - Erklärung, dass der Bewerber nachweislich keine

schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt -

Erklärung, dass über das Vermögen des Bewerbers das Insolvenzverfahren oder ein

vergleichbares gesetzliches Verfahren nicht eröffnet ist oder die Eröffnung nicht beantragt

oder mangels Masse nicht abgelehnt worden ist - Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht

in der Liquidation befindet - Erklärung, dass der Bewerber seinen gesetzlichen Pflichten zur

Zahlung der vom Finanzamt erhobenen und nicht erhobenen Steuern sowie zur Zahlung der

Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung nachgekommen ist

#### **5.1.10. Vertailuperusteet**

##### **Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preiskriterium

Kuvaus: Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

#### **5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d)

#### **5.1.12. Hankinnan ehdot**

##### **Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d)

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 06/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 34 Päivät

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Lisätiedot: rein digitale Angebotsöffnung ohne Anwesenheit der Bieter

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: ei

#### **5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

#### **5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Stadt Borgholzhausen

## **8. Organisaatiot**

### **8.1. ORG-0001**

Virallinen nimi: Stadt Borgholzhausen

Rekisterinumero: 5734

Postiosoite: Schulstraße 5  
Postitoimipaikka: Borgholzhausen  
Postinumero: 33829  
Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [Submission@kreis-guetersloh.de](mailto:Submission@kreis-guetersloh.de)  
Puhelin: +49 5241851912  
Internetosoite: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
Hankkijaprofiili: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Tämän organisaation roolit:**

Ostaja  
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

**8.1. ORG-0002**

Virallinen nimi: Vergabekammer Westfalen  
Rekisterinumero: 3ac7b5b0-d90b-4306-92b6-6aae1a58f37c  
Postiosoite: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Postitoimipaikka: Münster  
Postinumero: 48147  
Maaryhmittely (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Puhelin: +49 251411-1691

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

**8.1. ORG-0003**

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83  
Postitoimipaikka: Bonn  
Postinumero: 53119  
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: 11988743-291c-43ea-a62c-6e544691876d - 01  
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu  
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Ilmoituksen alatyyppe: 16  
Ilmoituksen lähetyspäivä: 28/08/2026 15:43:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika  
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa  
Ilmoituksen julkaisunumero: 601729-2026

